

Traits Writing

El modelo de características de escritura:
Investigación comprobada

Por Lois By Lois Bridges, Doctor en Filosofía



Traits Writing

El modelo de características de escritura: Investigación comprobada

Si los alumnos desean aprender, deben escribir.

~ Comisión Nacional de Escritura

Con la aparición de Internet, la comunicación escrita avanza, aparentemente, sin interrupción y las palabras son más importantes que nunca en nuestra vida cotidiana y en las transacciones de todos los días, especialmente porque el material escrito llega en flashes iluminados a través de medios omnipresentes que desconocíamos cinco años atrás. Considere lo siguiente:

- En 2009, se publicaron 1.052.803 libros; esto representa un aumento del 325 por ciento en relación con los 247.777 que se publicaron en 2002 (Bowker, 2010).
- En 2010, se enviaron 107 mil millones de correos electrónicos.
- En la actualidad, hay 255 millones de sitios web en Internet, ¡solo en 2010 se lanzaron 21,4 millones!
- En 2010, 25 mil millones de tuits remontaron vuelo en Twitter.
- 600 millones de personas cohabitan en Facebook. (Pingdom, 2011)

Se buscan: escritores calificados

Como aclara la Comisión Nacional de Escritura: "En la actualidad, escribir no es un adorno para unos pocos, sino una habilidad fundamental para muchos" (2003). Y los contextos de escritura se están expandiendo. Escribimos más que nunca por diversos propósitos en una amplia variedad de medios. La escritura del siglo XXI, dominada por la tecnología, se "define por su frecuencia y su eficacia, y los escritores modernos deben expresar ideas de maneras que les permitan comunicar de manera efectiva a muchas audiencias" (Marco de lectura de NAEP, 2011). Aquello que solía llevarse a cabo cara a cara o por teléfono, es más probable que ahora se realice a través de un correo electrónico, lo que hace que la capacidad de escribir sea mucho más importante que nunca antes. De hecho, para el mundo empresarial estadounidense, dominar la escritura se ha convertido en una habilidad codiciada. Sin embargo, esta es una habilidad que no se encuentra fácilmente en el personal nuevo. Según una encuesta a 120 empresas estadounidenses y según informes que evalúan la competencia de escritura de los alumnos:

- Las clases de refuerzo de escritura les cuestan a las empresas estadounidenses \$3,1 mil millones por año (Comisión Nacional de Escritura, 2004).
- Aproximadamente la mitad de los empleadores privados y más del 60 por ciento de los empleadores del gobierno estatal afirman que las habilidades de escritura influyen sobre las decisiones de ascenso (Comisión Nacional de Escritura, 2004, 2005).
- Las solicitudes mal redactadas probablemente arruinen las posibilidades del candidato para conseguir el empleo (Comisión Nacional de Escritura, 2005, p. 4).
- El 35 por ciento de los graduados de la escuela secundaria que asisten a la universidad y el 38 por ciento de los graduados de la escuela secundaria en la fuerza laboral consideran que su escritura no cumple las expectativas de calidad (Achieve, Inc., 2005).

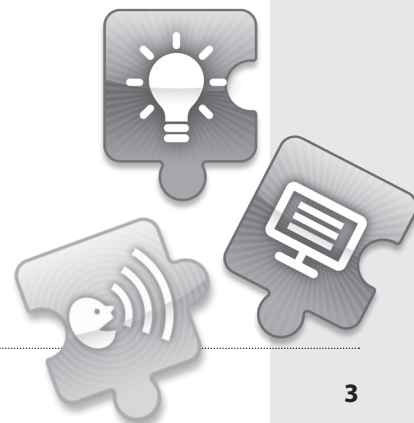
Como resume Susan Traidman, una directora de Business Roundtable, una asociación de destacados jefes ejecutivos cuyas empresas fueron entrevistadas en el estudio, el problema se presenta no solo en correos electrónicos sino también en informes y otros textos. "No se trata de que las empresas deseen contratar a Tolstoy", declaró Traidman, "pero necesitan personas que puedan escribir con claridad y muchos empleados y aspirantes no alcanzan el estándar" (Dillon, 2004).

Por lo general, el desafío de la escritura comienza mucho antes de que los alumnos se postulen para su primer trabajo. Pueden encontrar problemas en cuanto llegan a la universidad sin las habilidades académicas básicas que necesitan para tener éxito. Investigadores del Instituto Manhattan de Política Cívica descubrieron que solo el 32 por ciento de los alumnos terminan la escuela secundaria académicamente preparados para ingresar a la universidad (Greene & Foster, 2003), y este porcentaje es aún menor entre los alumnos hispanos y afroamericanos (20 por ciento y 16 por ciento respectivamente). Estas cifras son problemáticas ya que es probable que estos alumnos necesiten clases de refuerzo en la universidad. Lo que es más, tienen menos probabilidades de completar sus estudios universitarios que los compañeros que ingresan con habilidades de lectoescritura superiores. Sobrevivir en la "edad del conocimiento" actual sin un título universitario se agrega al desafío de encontrar un trabajo significativo (Trilling y Fadel, 2009).

Qué estamos haciendo mal

Como podríamos esperar, las raíces del problema pueden yacer en la instrucción de escritura que se recibe en la escuela, ya sea su ausencia o, si no se aplica bien, su presencia. Durante los últimos 15 años, la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, National Assessment of Educational Progress) de 2007 informa aumentos constantes en la cantidad de alumnos de octavo grado que pasan del nivel de competencia bajo al básico; sin embargo, los alumnos no han pasado de manera significativa desde el nivel básico hasta el competente. De hecho, solo un escritor entre cien alcanzó la distinción de avanzado. Varios estudios explican el problema:

- Las hojas de trabajo y los apuntes siguen dominando, aunque sabemos que no conducen a una prosa razonada y compleja. De hecho, sirven para reforzar la noción de que la escritura es una tarea simple con un propósito principal: escribir para satisfacer al maestro (Graham & Perin, 2007; Comisión Nacional de Escritura, 2003).
- El tiempo total que los alumnos pasan escribiendo equivale a aproximadamente el 15 por ciento del tiempo que pasan mirando televisión (Graham & Perin, 2007). El informe "La "R" descuidada" de la Comisión Nacional de Escritura recomienda: "Duplicar la cantidad de tiempo que la mayoría de los alumnos pasan escribiendo, exigir la compleción exitosa de un curso sobre la teoría de la escritura y practicar como una condición de certificación de los maestros" (2003, p. 3).
- Todos los días, los maestros se ven bombardeados por demandas locales, estatales y federales, que en algunas ocasiones están en desacuerdo entre sí. Necesitamos un "sistema integrado de estándares, planes de estudio, instrucción y evaluación" que "haga lugar para la escritura como una estrategia educativa clave en todas las asignaturas y que, al mismo tiempo, comunique claramente altas expectativas para el desempeño del alumno" (Comisión Nacional de Escritura, 2006, p. 19). Los Estándares básicos comunes representan un primer paso para alcanzar este objetivo nacional.



El modelo de características de escritura: Investigación comprobada

Más que nunca, es fundamental lograr una escritura sólida y vigorosa para la productividad estadounidense y una ciudadanía inteligente y comprometida. No sorprende, entonces, que el Marco de escritura para la Evaluación nacional de progreso educativo de 2011 defina la escritura como "Un acto intencional de pensamiento y expresión utilizado para cumplir muchos objetivos diferentes" (p. v). Para quienes estén encomendados a promover nuevas generaciones de escritores capaces y seguros, queremos asegurarnos de que cada momento educativo esté basado en una investigación sólida y en los Estándares estatales básicos comunes: el esfuerzo conducido por el estado para establecer un conjunto único de estándares educativos claros destinados a proporcionar una educación de alta calidad a los alumnos de todo el país. Nuestro objetivo como maestros no es más que ayudar a los alumnos a que se conviertan en escritores calificados y flexibles que sepan redactar un ensayo persuasivo, una narración inspirada o un artículo expositivo llenos de detalles y hechos convincentes. La Evaluación de escritura de la NAEP de 2011 evaluará la capacidad de los alumnos para "lograr tres propósitos comunes para escribir en la escuela y en el lugar de trabajo (tres modos de escribir): persuadir, explicar y transmitir experiencia, real o imaginaria" (Marco de escritura de NAEP, 2011).

Para este fin, podemos recurrir con confianza a más de dos décadas de investigación convincente que aseguran el Modelo de características de escritura, en la actualidad, ampliamente considerado el estándar de oro de evaluación de escritura analítica basada en el aula y de instrucción de escritura enfocada. Con el Modelo de características, los maestros y los alumnos por igual cuentan con el apoyo de una trayectoria continua de evaluación de maestros.

La investigación que respalda las características de escritura

Durante más de dos décadas, el Laboratorio Educativo Regional del Noroeste (actualmente conocido como Educación en el Noroeste) y otros investigadores estudiaron la eficacia del Modelo de características y las herramientas de desarrollo profesional utilizadas para capacitar a los maestros que lo usan. Las características representan los elementos esenciales de escritura inherentes en todas las comunicaciones escritas extendidas: ideas, organización, elección de palabras, fluidez de las oraciones, uso de normas y presentación. Hasta la fecha, el estudio más amplio y definitivo sobre las características de escritura fue conducido por Educación del Noroeste, Portland, Oregón y publicado por el Instituto de Ciencias de la Educación (IES, Institute of Education Science) del Departamento de Educación, en diciembre de 2011. El objetivo de este estudio de cinco años es proporcionar evidencia de alta calidad sobre la eficacia del modelo analítico basado en características para aumentar el logro de los alumnos en la escritura.

Los datos de este estudio experimental en grupos aleatorios se recolectaron de maestros y alumnos de quinto grado de 74 escuelas participantes de Oregón. Dos grupos de escuelas participaron en el estudio a lo largo de dos años consecutivos, 2008/09 y 2009/10. Los maestros que trabajaron en las 74 escuelas de Oregón fueron asignados al azar a dos condiciones de estudio: 1) la condición de tratamiento incluyó a 102 maestros y 2.230 alumnos; y 2) la condición de control incluyó a 94 maestros y 1.931 alumnos. Los maestros del grupo de tratamiento recibieron desarrollo profesional que les permitió implementar el Modelo Trait® Writing 6+1 en sus clases de acuerdo con sus propios estilos y preferencias.

Los alumnos de 5.º grado, de los cuales el 23,7 por ciento eran de una minoría racial o de un grupo étnico y el 48,9 por ciento eran elegibles para un almuerzo gratis o con descuento, fueron elegidos como la población objetivo ya que el desarrollo de habilidades de escritura académicas es fundamental en este nivel escolar. En este momento, los alumnos se enfocan en la escritura persuasiva y expositiva, utilizada en la mayoría de las carreras académicas posteriores (Iniciativa de Estándares estatales básicos comunes del 2010).

Tres preguntas de investigación

El experimento estaba previsto principalmente para determinar el impacto de la intervención sobre los logros de escritura del alumno durante el primer año de implementación, bajo condiciones que serían típicas para maestros que reciben el desarrollo profesional Trait Writing 6+1. El estudio estaba diseñado para responder una pregunta de investigación confirmatoria y dos exploratorias. La pregunta de investigación confirmatoria se abordó utilizando ensayos de los alumnos, recopilados en septiembre y mayo, calificadas de manera integral para determinar la calidad de escritura general:

¿Cuál es el impacto de Trait Writing 6+1 sobre el logro de los alumnos de quinto grado en escritura?

La primera pregunta de investigación exploratoria se abordó utilizando seis clasificaciones separadas para cada una de las seis características de escritura:

¿Cuál es el impacto de Trait Writing 6+1 sobre el logro de los alumnos de quinto grado en las características de escritura en particular?

La segunda pregunta de investigación exploratoria se abordó utilizando la clasificación de escritura de calidad del primer análisis:

¿Varía el impacto de Trait Writing 6+1 sobre el logro de los alumnos de quinto grado según la etnia o el sexo de los alumnos?

Las conclusiones: el efecto de Trait Writing 6+1 sobre el logro de los alumnos de 5.º grado

El uso del modelo Trait Writing 6+1 causó una diferencia estadísticamente significativa en los puntajes de escritura de los alumnos, con un tamaño del efecto de 0,109 ($p = 0,023$). Esto significa que el puntaje promedio estimado de los alumnos en el grupo de tratamiento fue 0,11 desviaciones estándar más alto que el puntaje promedio estimado de los alumnos en el grupo de control. Una intervención con un tamaño del efecto de 0,11 aumentaría el nivel de logro promedio a partir del percentil de 50 a 54.

Además del análisis de los puntajes de escritura integral, en los análisis exploratorios se hallaron diferencias estadísticamente significativas entre los alumnos del grupo de tratamiento y de control en tres de las seis medidas de resultados específicas de las características de escritura en particular: organización, voz y elección de palabras, con tamaños del efecto que varían de 0,117 a 0,144 ($p = 0,031$ a $0,018$). Para las otras tres características: ideas, fluidez de las oraciones y uso de normas, el puntaje de resultados promedio de los alumnos en la condición de tratamiento fue superior que el de los alumnos en la condición de control, pero estas diferencias fueron demasiado pequeñas como para considerarse estadísticamente significativas dado el tamaño y la sensibilidad del experimento. En los análisis exploratorios adicionales de los puntajes de escritura integral no se hallaron efectos diferenciales de la intervención sobre la base de la etnia o el sexo de los alumnos.

Estudios adicionales a pequeña y gran escala

Los educadores que usan el Modelo de características centran su instrucción y la evaluación de tal modo que ayudan a los alumnos a comprender cómo estos elementos funcionan juntos e interactúan para crear un artículo coherente y bien escrito que cumpla el objetivo del escritor. Varios investigadores han estudiado la eficacia del Modelo de características en estudios a pequeña y gran escala:

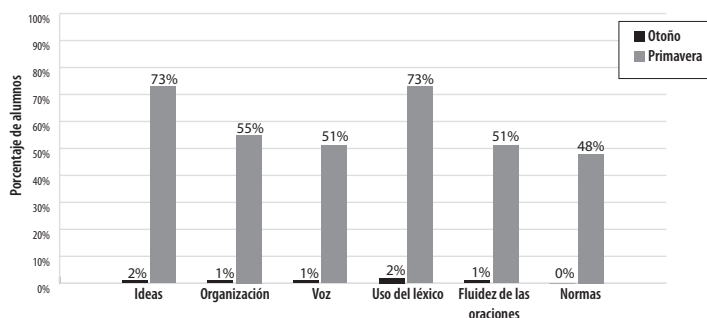
1. Un creciente cuerpo de investigación está comenzando a aclarar prácticas y estrategias en clase que mejoren la calidad de la escritura de los alumnos. Por ejemplo, un metaanálisis reciente de investigación sobre instrucción de escritura de 4.º a 12.º grado halla apoyo para 11 "elementos de instrucción eficaz de escritura para adolescentes" (Graham y Perin, 2007a, 2007b). Estas prácticas recomendadas, sintetizadas a partir de conclusiones de estudios experimentales, incluyen pedir a los alumnos que analicen modelos de correcta escritura; enseñar a los alumnos estrategias de planificación de manera explícita; revisar y editar su trabajo, involucrar a los alumnos en el uso colaborativo de estas estrategias de escritura y asignar objetivos específicos para cada proyecto de escritura. Estos elementos son componentes principales de la intervención de Traits Writing 6+1 (Culham, 2003) examinados en el estudio IES.
2. En un estudio conducido por Nauman, Stirling y Borthwick (2011), los investigadores examinaron la alineación entre las actitudes subyacentes de los maestros y las creencias sobre la correcta escritura, y su evaluación y enseñanza de la escritura. Hallaron que los maestros que valoran el uso de normas más que otros aspectos de la escritura ponen más énfasis sobre dicho uso en su evaluación del trabajo de los alumnos, mientras que los maestros que valoran la creatividad y la toma de riesgos suelen recompensar a los escritores jóvenes que exhiben esas cualidades. Los investigadores llegaron a la conclusión de que, si bien los valores variaban, las escuelas eran coherentes en adoptar un método o modelo de instrucción estandarizado, como el Modelo de características.
3. La lectura es fundamental para el éxito de los alumnos dentro y fuera de la escuela. A partir del "Metaanálisis del impacto de la escritura y la instrucción de escritura sobre la lectura" elaborado por Graham y Hebert en 2011, tenemos un entendimiento mucho más profundo de la interrelación entre la lectura y la escritura. Sus conclusiones proporcionan apoyo empírico para las antiguas creencias sobre el poder de la escritura para facilitar la lectura. Escribir sobre el texto facilita la comprensión, ya que les proporciona a los alumnos una herramienta para el



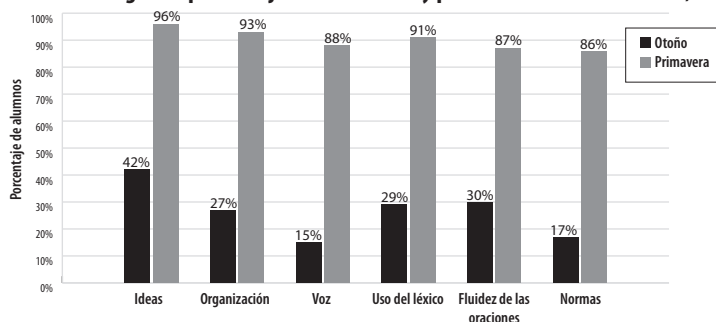
registro, la conexión, el análisis, la personalización y la manipulación visible y permanente de ideas clave en el texto, en especial si los alumnos recibieron instrucción de escritura que les ayude a enfocarse en la elección de palabras, la estructura de la oración, la gramática y la ortografía, y cosas similares.

4. El metaanálisis de la instrucción de escritura de Graham-Perin (2007) revela estas conclusiones clave sobre la relación entre la lectura y la escritura a partir de estudios experimentales (según resume Shanahan, 2011):
 - El 93% de los resultados del estudio en los que los alumnos escribieron sobre el texto tuvieron un impacto positivo (de 2.º a 12.º grado).
 - Cuando se les enseñó a los alumnos explícitamente cómo escribir (no solo se les asignó que escriban), el impacto fue igualmente grande con lectores mediocres.
 - Escribir sobre el texto fue más poderoso que solo leerlo (o que leerlo y releerlo, estudiarlo y analizarlo).
 - Tamaños del efecto promedio: 0,40 (11 estudios con pruebas estandarizadas) y 0,51 (50 estudios con otras evaluaciones).
5. Kozlow y Bellamy (2004) examinaron los efectos del desarrollo profesional para maestros que utilizan el Modelo de características y la medida en que la capacitación influyó en las habilidades de escritura de los alumnos. Los investigadores hallaron que después de solo un breve taller, los maestros comprendieron el modelo y pudieron implementarlo. Los maestros también informaron que sus alumnos entendieron y pudieron aplicar las características que les enseñaron. Sin embargo, los investigadores notaron que una forma más sólida de desarrollo profesional en lugar de un breve taller hubiera tenido un mayor impacto sobre la práctica en clase.
6. Coe (2000) demostró que las evaluaciones de las características de escritura son útiles para identificar a los alumnos que podrían tener dificultad en las pruebas estatales de escritura y que, por lo tanto, necesitan instrucción de escritura adicional. Por ejemplo, Coe halló que los alumnos del estado de Washington que tenían bajos puntajes en las evaluaciones de características de escritura administradas por el estado también tenían probabilidades de tener bajos puntajes en la parte de escritura de la Evaluación de aprendizaje de Washington (WASL, Washington Assessment of Student Learning).
7. Arter, Spandel, Culham y Pollard (1994) preguntaron: ¿La escritura de los alumnos que reciben instrucción directa para evaluar la escritura con el modelo analítico de seis características es mejor que la de los alumnos que no reciben dicha instrucción? Los investigadores hallaron que los puntajes de los alumnos aumentaban en proporción directa a la cantidad de tiempo de práctica e instrucción dedicado a una característica y al orden en el que se enseñaron las características (mientras antes se enseñaba una característica, los alumnos podían aplicarla mejor debido a la cantidad de tiempo y orientación recibida). El estudio demostró que cuando nos enfocamos en los criterios de la escritura de calidad (las características) los alumnos presentan un mayor crecimiento general en escritura.
8. También están disponibles pequeños estudios adicionales que destacan la eficacia del Modelo de características. La mayoría de estos estudios examinaron el uso de características en un distrito escolar, un grado o un aula. Todos los estudios muestran aumentos en el desempeño de escritura de los alumnos (Jarmer et al., 2000; Bellamy, 2000). Observe los alentadores resultados de las pruebas para seis características en los datos del distrito Blue Springs, en las afueras de la ciudad de Kansas, Misuri. Aproximadamente 950 alumnos de jardín de infantes hasta segundo grado en 13 escuelas primarias de Blue Springs fueron evaluados en el otoño y nuevamente en la primavera para medir su entendimiento de las seis características: ideas, organización, elección de palabras, fluidez de las oraciones, voz y normas. Según afirma la Superintendente Adjunta, Annette Seago, al aplicar las seis características, los alumnos desde jardín de infantes hasta segundo grado tuvieron un "crecimiento excepcional" (2011). La prueba está en los números. Por ejemplo, en el otoño, cuando se realizó la prueba por primera vez, solo 14 alumnos de segundo grado demostraron una destacada comprensión de ideas; en la primavera, ese número había ascendido a 262 alumnos. De manera similar, en el otoño, diez alumnos de segundo grado tuvieron puntajes excepcionales en organización y 17 en normas. En la primavera, después de la inmersión en las seis características, esos números aumentaron radicalmente a 229 y 222 alumnos, 70% respectivamente. En general, después de un programa intensivo de características de escritura durante todo el año con la Dra. Ruth Culham, los estudiantes primarios del distrito demostraron un crecimiento significativo en escritura en las seis características. Por ejemplo, en el otoño, solo el 27% de los 790 alumnos de primer grado del distrito de Blue Springs estaban acordes al nivel escolar, o por encima de este, en su capacidad para organizar de manera efectiva sus propias composiciones escritas (la organización es una de las características más difíciles de adquirir para los escritores jóvenes o adultos); en la primavera, ese 27% había aumentado a 93% (se evaluó a 864 alumnos de primer grado).

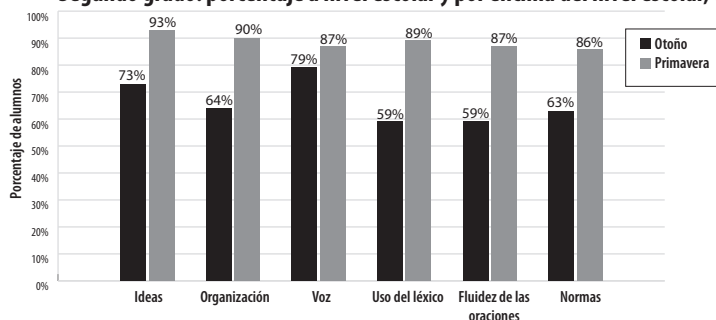
Jardín de infantes: porcentaje a nivel escolar y por encima del nivel escolar, otoño y primavera



Primer grado: porcentaje a nivel escolar y por encima del nivel escolar, otoño y primavera



Segundo grado: porcentaje a nivel escolar y por encima del nivel escolar, otoño y primavera



"Nivel escolar y por encima del nivel escolar" se refiere a los alumnos que obtuvieron 3, 4 o 5 en la Guía de puntuación de características principales (Culham, 2005).

Por qué funciona el Modelo de características

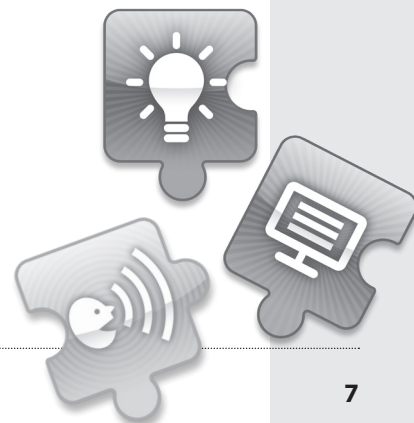
Considere estas explicaciones de escritura de calidad, y cómo lograrla, de cuatro expertos en el tema:

Un artesano elabora un texto efectivo. Es simplemente una cuestión de trabajar ida y vuelta entre enfoque, forma y voz hasta lograr descubrir y aclarar el significado. ~Donald Murray

La buena escritura no aparece por arte de magia ni sale de la nada. La buena escritura surge cuando los seres humanos siguen pasos específicos para controlar sus oraciones, para hacer que las palabras hagan lo que ellos desean que hagan. ~Ralph Fletche

La buena escritura posee una vivacidad que mantiene al lector leyendo de un párrafo al otro... se debe escribir con claridad, simplicidad, brevedad, uso, voz y se debe eliminar el desorden. ~William Zinsser

Se deben omitir las palabras superfluas. La escritura vigorosa es concisa. Una oración no debe contener palabras innecesarias, un párrafo no debe contener oraciones innecesarias, por el mismo motivo que un dibujo no debe tener líneas innecesarias y una máquina no debe tener piezas innecesarias. ~William Strunk, Jr.



Las cuatro explicaciones reflejan un énfasis en el control del escritor sobre los elementos esenciales (o características) de la escritura; control informado por la lógica del pensamiento, entendimiento moldeado por el conocimiento del tema, habilidad reforzada por la experiencia y, siempre, una composición final lograda a través de la diligencia y la determinación. Crear una escritura que dé en el blanco es difícil. Podría ser fácil pensar que solo quienes nacieron para ser escritores pueden verdaderamente escribir, y que el resto no puede. De hecho, incluso aquellos que poseen un talento natural, se dedican a la escritura como lo harían con cualquier proyecto desafiante: de forma deliberada y metódica, con una visión del objetivo final y un estricto control sobre las características a las que se hizo referencia anteriormente: ideas, organización, voz, uso del léxico, fluidez de las oraciones, normas y presentación. Entonces, solo tiene sentido enseñar a nuestros alumnos estas piezas críticas de escritura: qué son, cómo funcionan y cómo controlarlas de manera efectiva para crear una escritura ejemplar.

Dada la primordial importancia de las características de escritura, no debería sorprendernos que el Marco de Evaluación de Escritura de NAEP 2011 evalúe a los alumnos en tres grandes ámbitos: 1) desarrollo de ideas, 2) organización de ideas, 3) normas y dominio de lenguaje, y los rasgos esenciales dentro de cada ámbito. Estos elementos coinciden precisamente con las características de escritura y con sus cualidades, según lo desarrollado por la experta en escritura, la Dra. Ruth Culham (Scholastic, 2011).

Criterios de escritura de NAEP 2011 para evaluar las respuestas de los alumnos

El desarrollo de ideas es efectivo en relación con la audiencia y el propósito del escritor.

- profundidad y complejidad
- enfoques hacia el pensamiento y la escritura
- detalles y ejemplos

La organización es lógica en relación con la audiencia y el propósito del escritor.

- estructura del texto
- coherencia
- enfoque

Las normas y el dominio del lenguaje apoyan la claridad de expresión y la eficacia de la escritura en relación con la audiencia y el propósito del escritor.

- estructura y variedad de las oraciones
- uso del léxico
- voz y tono
- gramática, uso y mecánica (uso de mayúsculas, puntuación y ortografía)

Traits Writing: cuadro de características y cualidades

Ideas

encontrar un tema
desarrollar el tema
enfocar el tema
usar detalles

Organización

crear la introducción
usar palabras de secuencia y de transición
estructurar el cuerpo
finalizar con un sentido de resolución

Voz

establecer un tono
transmitir el propósito

crear una conexión con la audiencia
tomar riesgos para crear la voz

Uso del léxico

optar por verbos convincentes
seleccionar palabras atractivas

usar palabras precisas y específicas
elegir palabras que profundizan los significados y las frases

Fluidez de las oraciones

elaborar oraciones bien redactadas
variar los tipos de oraciones

oraciones que fluyen de un modo rítmico y suave
romper las "reglas" para crear fluidez

Normas

revisar la ortografía
colocar la puntuación correctamente

utilizar mayúsculas correctamente
aplicar gramática y uso

Una revolución de escritura: El gran adelanto en instrucción y evaluación

El gran adelanto en la instrucción y evaluación de la escritura, exhibido en Traits Writing de Ruth Culham (Scholastic 2011), es que ahora comprendemos cómo enseñar escritura de formas que les permitan a todos los alumnos convertirse en escritores capacitados, eficaces y reflexivos. Traits Writing:

- desglosa las características en las cualidades de sus componentes y las presenta en paquetes de información manejables y escalados.
- ayuda a maestros y alumnos a leer y analizar sólidos ejemplos de cómo se ve cada cualidad con trabajos de ficción y de hechos reales a modo de ejemplo.
- fomenta la escritura en sus tres modos más comunes (propósitos): expositiva, narrativa y persuasiva.
- comparte el lenguaje común de la escritura (disponible a través de las características y de sus cualidades) para ayudar a los alumnos a entender qué funciona en su escritura y qué no.
- identifica las habilidades específicas que los alumnos necesitan para mejorar su escritura y les da tiempo para practicar esas habilidades escribiendo sobre temas de su interés.

Traits Writing de Culham elimina las conjeturas sobre enseñar y evaluar. La claridad educativa que proporciona, junto con el lenguaje común para hablar sobre la escritura y los mentores que sirven de guía constituyen un sistema extraordinariamente eficaz tanto para evaluar como para enseñar escritura.

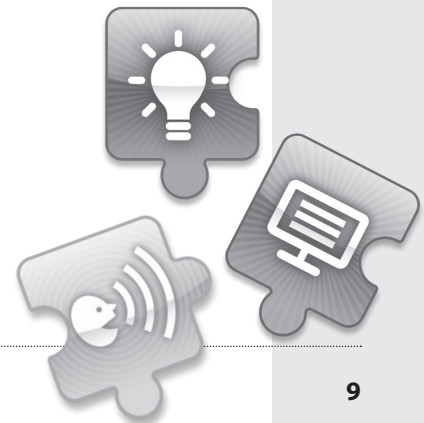
Apoyo para cerrar el círculo

Cambiando de tema por un momento, considere The Bike Kitchen, una organización de reparación de bicicletas sin fines de lucro, ubicada en un taller oscuro de San Francisco, lleno de piezas y herramientas de bicicleta y bicicletas en diversos estados de construcción. Aquí, los ciclistas pueden encontrar tanto herramientas como mecánicos expertos en bicicletas que trabajan como voluntarios para enseñarles a otras personas cómo reparar sus bicicletas o construir una nueva. Al ingresar, uno queda instantáneamente rodeado por el lenguaje de las bicicletas y la reparación de bicicletas: engranajes, cadenas y cambios. Expertos y novatos, maestros y aprendices trabajan codo a codo inmersos en el arte de reparar y construir una bicicleta. Los expertos sirven de ejemplo para los novatos y luego los guían durante el proceso. La conversación es animada, el trabajo enfocado y el objetivo final es la calidad. No sería nada agradable ir cuesta abajo en bicicleta en la calle Filbert (una de las calles transitables más empinadas del hemisferio oeste) y descubrir a mitad de camino ¡que los frenos traseros no funcionan!

The Bike Kitchen ofrece una analogía certera para el tipo de clase que deseamos para nuestros alumnos cuando nos esforzamos por ayudarlos a entender la correcta escritura y a crear la suya. La escritura eficaz en clase incluye tres grandes ideas sobre lo que necesitan los escritores en desarrollo (¡y los ciclistas!):

- un lenguaje común para conformar y guiar el trabajo en curso
- mentores que sirvan de modelo y de estímulo
- un entendimiento de lo que constituye calidad provista por comentarios de expertos y autoevaluación

Las tres constituyen el centro de Traits Writing. Analicemos cada una a la vez.



¡Hablemos de escritura! La importancia de compartir un lenguaje común

Escribir es sumamente complejo y comprende la organización simultánea de decenas de piezas móviles, cada una unida a muchas otras docenas. Y a menudo parece algo misterioso, un texto que puede inspirar o exasperar; el encanto o la simpatía surgen de una pantalla en blanco o de una hoja de papel. ¿Cómo les enseña a los alumnos jóvenes algo tan abstracto como las "ideas" o la "organización"? La pregunta se vuelve mucho más desafiante cuando consideramos el hecho de que muchos maestros, debido a la falta de tiempo o interés, no escriben más que cartas a los padres, correos electrónicos a los colegas o planes de las lecciones para los directores. No luchan diariamente con el arduo trabajo de escribir más allá de las demandas de estas superficiales tareas de escritura. Entonces, ¿cómo es posible que los maestros les expliquen a sus alumnos la clase de acrobacia mental necesaria para escribir un desafiante ensayo persuasivo?

Un vocabulario compartido ofrece el punto de ingreso. Al igual que el novato entra a The Bike Kitchen y aprende el lenguaje de las horquillas de la bicicleta y los cables de los cambios, los maestros y los alumnos ingresan en Traits Writing y aprenden el lenguaje de la escritura. Ruth Culham explica:

Las características son un modelo de evaluación que a lo largo de veinte años de desarrollo e implementación encontró el camino hacia el léxico de muchos, muchos maestros de escritura. Estos maestros reconocieron que usar un vocabulario compartido puede ser útil entre los grados y a lo largo del tiempo, y encuentran las características fáciles de entender y combinar en su programa de escritura, ya sea que se trate de algo muy estructurado o más informal (2011, p. 220).

Saber cómo hablar sobre escritura hace toda la diferencia. Como resume Educación en el Noroeste:

Al dar un paso atrás y reflexionar sobre cómo la escritura incluye pensar, escuchar, leer, planificar, hablar y dibujar, podemos ver todo tipo de posibilidades para usar el lenguaje de características con nuestros alumnos más pequeños. Enseñamos a los niños y a nosotros mismos qué son las rúbricas y cómo usarlas en muchos aspectos del aprendizaje y de la enseñanza. Si nos enfocamos en el lenguaje de la escritura, el lenguaje común, los alumnos desde jardín de infantes hasta 12.º grado y los maestros por igual comprenderán verdaderamente las habilidades necesarias para convertirse en buenos escritores mientras trabajan a través del proceso de escritura (<http://educationnorthwest.org/resource/464>).

Mentores de escritura: Nos muestran el camino hacia una escritura de calidad

The Bike Kitchen no existiría si no fuera por los expertos generosos y apasionados por las bicicletas que dedican su tiempo día tras día, semana tras semana, para ayudar a otras personas a construir y reparar bicicletas. Constituye lo mejor del modelo de aprendizaje: el experto en bicicletas demuestra de manera alentadora y sin prejuicios y el novato hace el intento.

Y es el modelo de aprendizaje colaborativo (Collins, Brown, Newman, 1989), nuestra manera más eficaz de enseñar y aprender, lo que está en juego en la clase de escritura efectiva. En una clase de Traits Writing, encontramos varios mentores: el maestro y los trabajos de escritores expertos que rodean a los alumnos en las bibliotecas. ¡Exacto! Cuando se los evoca, a partir de cada libro, cada texto escrito, los autores (vivos o no) ofrecen a los escritores noveles lecciones sobre cada aspecto de la escritura. Como dijo el investigador de lectoescritura Frank Smith (1988) hace más de 20 años: "Cada vez que abrimos un libro, obtenemos una lección sobre escritura", cómo enmarcar e iniciar un texto, elegir un modo de lograr nuestro objetivo de escritura, seleccionar las palabras adecuadas, infundirle una voz al texto, todos los elementos que hacen que la escritura sea animada y que dé gusto leer están disponibles en las páginas de los libros publicados. Los llamados textos mentores, definidos por Dorfan y Cappelli (2007) como "textos

literarios que podemos leer una y otra vez para ayudar a los escritores jóvenes a aprender cómo hacer lo que posiblemente aún no puedan hacer por sí mismos" (p. 2) enseñan a nuestros alumnos cómo luce y cómo suena la escritura de calidad.

Susan Cooper, ganadora de la medalla Newbery y quizá más conocida por la serie *La oscuridad está aumentando*, explica:

La vida de cada escritor ha sido moldeada por ciertos libros clave, leídos durante la juventud. Los míos fueron los Libros de la selva de Kipling, los poemas de Stevenson, las novelas de E. Nesbit, Arthur Ransome, Charles Dickens... Al menos, pienso que lo fueron. La verdad es que cada libro que leemos, cada persona que conocemos, tiene la capacidad de cambiar nuestras vidas. Y aunque podemos estar seguros de que nuestros niños conocerán gente, debemos crear ahora la posibilidad de que conozcan libros (1994).

Y aquí, la investigación llega a comprender la literatura: Graham y Dolores Perin, autores de "Writing Next: Effective Strategies to Improve Writing of Adolescents in Middle and High Schools" (2007), un informe que explica qué se necesita para que todos los alumnos logren el nivel escolar, nota la relación fundamental entre la lectura y la escritura mediante la identificación de 11 elementos esenciales que ayudan a los alumnos a aprender a escribir. En el número diez de su lista se encuentra el "estudio de modelos" que insta a los maestros a ofrecer a los alumnos oportunidades de revisar y aprender de modelos de escritura ejemplar. ¿Cómo se podría lograr esto? El autor explica: "El estudio de modelos proporciona a los alumnos buenos modelos para cada tipo de escritura que constituye el foco de instrucción. Se anima a los alumnos a analizar estos ejemplos y a imitar los elementos críticos, los patrones y las formas plasmados en los modelos de su propia escritura" (p. 20).

Esto parece ser sentido común: casi todo lo que hacemos en la vida, lo aprendemos de imitar los modelos que nos rodean, independientemente de que aprendamos a poner la mesa para la cena, construir nuestra propia bicicleta, o redactar un ensayo para una solicitud a la universidad, aprendemos mirando hacer a los demás lo que nosotros debemos hacer por nosotros mismos.

Cómo llegar al corazón de la escritura de calidad

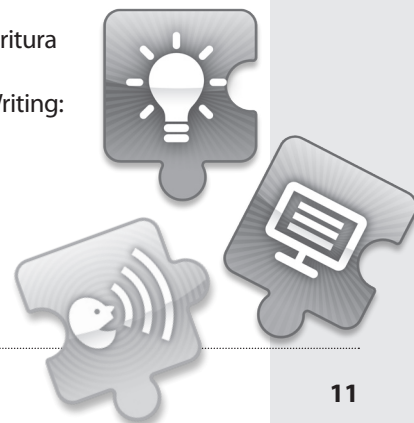
En una clase de Traits Writing, se anima a los maestros a exponer a los alumnos a diversos mentores, no solo a autores publicados, sino también a sus compañeros. Cada cualidad clave se exhibe en las hojas de referencia escritas por los alumnos que estos evalúan para aplicar la cualidad clave. Los alumnos no tienen que adivinar qué es lo que deben cumplir, pueden consultar un ejemplo de escritura claro que funcione; además, el maestro presenta una lección de enfoque que explica en detalle exactamente qué deben hacer para aplicar la cualidad con habilidad. Nada se deja al azar: Ayudar a los alumnos a entender qué significa escritura de "calidad" es muy importante, y debe abordarse de manera directa y explícita. Les demostramos a los alumnos exactamente lo que queremos decir de modo que puedan trabajar para crear escritura de calidad por sí mismos. Como Ruth Culham (2011) explica: "Los escritores usan la lectura para inspirarse. Minan su lectura y, mientras enjuagan el barro en busca de oro y piedras preciosas, usan lo que descubren para adornar su propia escritura" (p. 218).

¿Qué ocurre con los Estándares estatales básicos comunes?

Traits Writing está meticulosamente alineado con los estándares de escritura, con los estándares de escritura específicos de cada estado y con los que se incluyen en los Estándares estatales básicos comunes. Los Estándares estatales básicos comunes se dividen en cuatro categorías, las cuales se abordan en Traits Writing:

1. Tipos de textos y propósitos

Se enfoca en los modos de escritura: expositiva, narrativa y persuasiva; al menos dos unidades por año en el programa de características exploran y practican cada módulo.



2. **Producción y distribución de escritura**

Revisión de rasgos (características: ideas, organización, elección de palabras, voz, fluidez de las oraciones), edición (característica: convenciones) y publicación del trabajo por medio de la tecnología (característica: presentación). Dentro de estos estándares, se cubren las siete características.

3. **Investigación para construir la escritura**

Promover el aprendizaje para escribir: durante todo el programa de características, los alumnos escriben para demostrar el aprendizaje (usando información recopilada de varias fuentes) y para expresar opiniones e ideas sobre textos leídos (que respalden la evidencia textual).

4. **Escala de escritura**

Exija proyectos de escritura a corto y largo plazo. Todas las semanas en Traits Writing, los alumnos escriben pequeños textos y trabajan en su proyecto de la unidad específica del modo.

Evaluación de escritura analítica: Cómo ayudar a los alumnos a comprender sus propios desafíos y fortalezas de escritura

Ayudar a que los alumnos se descubran a sí mismos como escritores que poseen el control y la confianza para redactar una escritura clara y concisa es nuestro toque de rebato como educadores. Sabemos que nuestros alumnos son poderosos usuarios del lenguaje. Todos los días, en los pasillos de la escuela (y tal vez demasiado a menudo en clase) oímos ejemplos del virtuosismo del lenguaje de nuestros alumnos; tienen la capacidad de cambiar el registro en poco tiempo según de qué están hablando y con quién (p. ej., hacer bromas atrevidas y con desenvoltura con sus pares a la hora del almuerzo; utilizar un tono deferente cuando se acerca el director, etc.). ¿Cómo podemos aprovechar sus voces reales y ayudarlos a crear textos igualmente convincentes? ¿Qué se necesita para canalizar su lenguaje oral, fuerte y atractivo, en una escritura que se destaque?

Para esto, podríamos preguntar, ¿qué hace que la escritura sea buena? ¿Cómo sabemos que un texto es ejemplar, y lo que es más, cómo ayudamos a nuestros alumnos a entender e imitar dichos textos para que puedan crear su propia escritura? Hasta ahora, una de las principales debilidades en la mayoría de la instrucción de escritura es que, con mucha frecuencia, los alumnos (y a menudo sus maestros) sencillamente no saben cuál es su objetivo. Es similar a explorar dentro de una cueva oscura sin un faro para iluminar el camino. Ingrese las características y sus cualidades clave: un modelo que ilumina la escritura y sus indicadores (escritura previa, esbozo, revisión, edición, y finalización/publicación). El Modelo de características señala el camino hacia una escritura competente y minimiza los traspiés y las caídas a lo largo del camino.

El importante valor de una actitud analítica

La evaluación analítica es individualizada, enfocada y precisa porque requiere que consideremos la escritura desde diversas perspectivas. Al igual que los marcadores de la evaluación integral, aquellos que participan en una evaluación analítica usan una guía de puntuación o clasificación. Pero usan las guías de puntuación y clasificación para determinar los diversos puntajes para un texto, en lugar de uno solo. En Traits Writing, tanto el maestro como el alumno consideran 28 puntos de información (siete características por cuatro cualidades clave) cuando trabajan para evaluar exámenes mediante la guía de puntaje de seis puntos para cada característica:

Los seis niveles de desempeño de las guías de puntuación*

6. Excepcional: el texto excede las expectativas en esta característica. Está muy bien. No hay necesidad de revisarlo ni de editarlo a menos que el escritor desee internarse aún más en un nuevo territorio.

5. Sólido: el texto es bueno y sólido. Se vale por sí mismo. Podría necesitar un poco de revisión o edición pero nada que el escritor no pueda manejar por sí mismo.
4. Refinado: el texto tiene más fortalezas que debilidades en la característica. Necesita una cantidad de revisión y edición moderada. Por lo general, los exámenes que reciben un puntaje de 4 se consideran "competentes", lo que significa que cumplen la mayoría de los estándares locales y estatales.
3. En desarrollo: el texto presenta un poco más de debilidades que de fortalezas en esta característica. Todo el texto necesita revisión y edición.
2. Emergente: el texto da a entender lo que el escritor podría hacer con la característica. Requiere una amplia revisión y edición.
1. Rudimentario: el texto no contiene los rasgos principales de ninguna de las cualidades clave para esta característica. El escritor debería empezar de nuevo o abandonar el texto por completo.

** de 3. ° a 8. ° grado. Los niveles de desempeño desde jardín de infantes hasta 2. ° grado son Excepcional, Establecido, Extendido, En expansión, Explorador y Emergente.*

En el proceso de trabajar para asignar puntajes para cada característica, los alumnos y los maestros aprenden de manera simultánea el "lenguaje de la escritura", los componentes de la lectura efectiva y lo que se necesita para unir y orquestar todas las piezas móviles: desde un conocimiento amplio del tema hasta el vocabulario correspondiente que define el tema y el dominio de las convenciones como ortografía, gramática y puntuación necesarias para describir y presentar el tema. Nuevamente, elimina las conjeturas sobre enseñar y evaluar. Los maestros y los alumnos usan el mismo lenguaje para extraer del mismo conjunto de conocimientos.

Qué hace la escritura por nosotros

Como educadores, a menudo distinguimos entre aprender a escribir y escribir para aprender. Si aplicamos el sentido común, las dos cosas parecen diferentes. Mientras nuestros alumnos aprenden a escribir, se concentran mucho en aprender cómo hacer elecciones acertadas, incluso un escritor nuevo se enfrenta con innumerables decisiones sobre cómo usar prácticamente todos los aspectos del lenguaje escrito, tanto global (significado y estructura) como particular (convenciones del lenguaje). Por otro lado, escribir para aprender, les brinda una oportunidad a los alumnos para usar la escritura como una herramienta: para analizar el significado de un texto, fortalecer y profundizar la comprensión (Harvey & Daniels, 2010; Tatum, 2010); o para aprender el contenido (Lane, 2008; Gallagher & Lee, 2008). De hecho, aprender a escribir y escribir para aprender son interdependientes. La capacidad de escribir bien es fundamental para todos los aspectos de nuestras vidas, en la escuela y fuera de ella. Incluso se vincula cada vez más con la salud de la economía del país, lo cual induce esta declaración del Marco de escritura de NAEP:

En el siglo XXI, los estadounidenses necesitan... comunicarse en una variedad de formas y medios, crear textos bajo las limitaciones del tiempo y desempeñar una función productiva en una economía que valora cada vez más el conocimiento y la información. El ritmo de la comunicación escrita en el entorno de hoy, la velocidad de la escritura, refleja la transición a una economía basada en información, construida sobre velocidad, eficacia y complejidad" (NAEP, 2011, p. 1).

Las características: Un salvavidas hacia la escritura

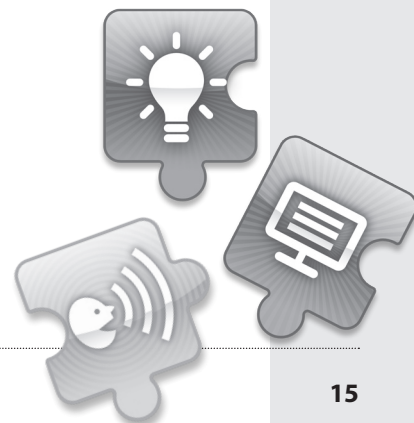
Escribir es complejo. Ya sea que estemos aprendiendo a escuchar nuestra voz en el primer intento de escribir una narrativa personal o documentando nuestra investigación de sistemas metabólicos, nos involucramos en un proceso cognitivo extraordinariamente complicado. Pero enseñar y evaluar la escritura no tiene por qué ser complicado. Traits Writing proporciona el marco y las estrategias, los mentores y los recursos que marcan el camino hacia la evaluación y la enseñanza de la escritura, que son inteligentes, eficientes y están alineados con los Estándares estatales básicos comunes y el Marco de escritura para la Evaluación nacional del progreso educativo. Y para el maestro y el alumno individual, las características son nada menos que un salvavidas para obtener magníficas posibilidades de aprendizaje, además de la gran satisfacción y las ventajas que provienen de aprender a escribir bien.



Referencias

- Bellamy, Peter C. (2000). *Research on Writing with the 6 + 1 Traits*. Portland, Oregón: Laboratorio Educativo Regional del Noroeste.
- Books in Print (2010). Bowker. Extraído de: <http://www.booksinprint.com/bip/>
- Coe, M., Hanita, M., Nishioka, V., Smiley, R. (2011). An Investigation of the Impact of the 6+1 Trait Writing Model on Grade 5 Student Writing Achievement. Informe final. (NCEE 2012-4010). Washington, DC: Centro Nacional para la Evaluación de la Educación y la Asistencia Regional, Instituto de Servicios Educativos, Departamento de Educación de los EE. UU.
- Collins, A., Brown, J. S., & Newman, S. E. (1989). "Cognitive Apprenticeship: Teaching the Craft of Reading, Writing and Mathematics". In L. B. Resnick (Ed.), *Knowing, learning, and instruction: Ensayos en honor de Robert Glaser* (pp. 453 a 494). Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Comisión Nacional sobre Escritura en las Escuelas y Universidades Estadounidenses. (2003). "The neglected 'R': The need for a writing revolution". Washington, DC; Consejo Examinador de Ingreso a la Educación Superior.
- Comisión Nacional sobre Escritura en las Escuelas y Universidades Estadounidenses. (2006). "Writing and School Reform". Washington, DC; Consejo Examinador de Ingreso a la Educación Superior.
- Culham, R. (2011). *Traits Writing*. Nueva York: Scholastic.
- Culham, R. (2011). "Reading with a writer's eye". In T. Rasinski's *Rebuilding the Foundation: Effective Reading Instruction for 21st Century Literacy*. Bloomington, IN.: Solution Tree Press.
- Culham, R. (2010). *Traits of Writing: The Complete Guide for Middle School*. Nueva York: Scholastic.
- Culham, R. (2005). *6+1 Traits of Writing: The Complete Guide for the Primary Grades*. Nueva York: Scholastic.
- Dillon, S. (2004). "What corporate America can't build: A sentence". *New York Times*, 7 de diciembre.
- Dorfman, L. & Cappelli, R. (2007). *Mentor Texts: Teaching Writing through Children's Literature, K-6*. Portland, Maine: Stenhouse.
- Educación en el Noroeste. (2011). Extraído de: <http://educationnorthwest.org/resource/464>
- Estándares estatales básicos comunes para artes del idioma inglés y alfabetización en historia/estudios sociales, ciencias y temas técnicos (2010). Washington, D.C.: Iniciativa de Estándares estatales básicos comunes.
- Gallagher, X. & Lee, A. (2008). *Teaching Writing that Matters: Tools and Projects that Motivate Adolescent Writers*. Nueva York: Scholastic.
- Graham, S., & Perin, D. (2007). "A Meta-analysis of Writing Instruction for Adolescent Students". *Revista de psicología de la educación*, 99, 445 a 476)
- Graham, S. & Perin, D. (2007). "Writing Next: Effective Strategies to Improve Writing of Adolescents in Middle and High Schools: A Report to Carnegie Corporation of New York". Washington, DC: Alianza para la Calidad de la Educación.

- Graham, S. & Herbert, M. (2011). "Writing to Read: A Meta-analysis of the Impact of Writing and Writing Instruction on Reading". *Revisión educativa de Harvard*. Vol. 81. N.º 4 Winter.
- Greene, J. & Forster, G. (2003). Public high school graduation and college readiness rates in the United States. Documento de trabajo educativo 3. Septiembre. Nueva York: Instituto de Investigación de Políticas de Manhattan.
- Harvey, S. & Daniels, S. (2010). *Comprehension and collaboration: Inquiry Circles in Action*. Portsmouth, Nuevo Hampshire: Heinemann.
- Jarmer, D., et al. (2000). "The 6+1 Traits of Writing Model Improves Scores at Jennie Wilson Elementary". Presentado en la Comisión sobre Acreditación y Mejora en las Escuelas de NCA. *Revista de mejoras en las escuelas*. Otoño/invierno, 1(2), 29–32.
- Lane, B. (2008). "But How do You Teach Writing? A Simple Guide for all Teachers". Nueva York: Scholastic.
- Marzano, R. (2003). *What Works in Schools: Translating Research into Action*. Alexandria, Virginia: Association for Supervision and Curriculum Development.
- Murray, D. (1985). *A Writer Teaches Writing*. Boston: Houghton-Mifflin.
- National Writing Project (NWP), & Nagin, C. (2003). "Because Writing Matters". San Francisco: Jossey-Bass.
- Pingdom (2011). "The Internet in Numbers". Extraído de: <http://royal.pingdom.com/2011/01/12/internet-2010-in-numbers/>
- 6+1 Trait Writing Model on Student Achievement in Writing*. (2004). Portland, Oregón: Laboratorio Educativo Regional del Noroeste.
- Shanahan, T. (2011). "Exploring Writing and Reading Relations". Extraído de: <http://www.shanahanonliteracy.com/>
- Smith, F. (1994). *Writing and the writer* (2nd ed.). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Tatum, A. (2010). *ID voice : vision : identity*. Nueva York: Scholastic.
- Trilling, B. & Fadel, C. (2009). *21st Century Skills: Learning for Life in our Times*. San Francisco, California: Jossey-Bass.
- "Writing Framework for the 2011 National Assessment of Educational Progress". Washington, D.C.: Departamento de Educación de los EE. UU.
- Zinsser, W. (2001). *On Writing Well* (2nd ed.). Nueva York: HarperCollins.



Si desea obtener
más información, visite
www.scholastic.com/traitswriting

